

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	90 (2018)
<b>Heft:</b>	2
<b>Vorwort:</b>	Éditorial
<b>Autor:</b>	Clémenton, Patrick

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Chères lectrices, chers lecteurs,

Ce numéro d'*Habitation* tente de répondre à deux questions importantes: pourquoi faut-il plus que jamais construire des logements d'utilité publique à loyers abordables et pourquoi faut-il rénover les immeubles en misant sur le photovoltaïque intégré aux bâtiments? La première mérite toute notre attention à l'heure où de plus en plus de ménages consacrent une part démesurée de leurs revenus pour payer des loyers surfaits. La deuxième mérite toute notre curiosité à l'heure où les besoins de rénovation du parc immobilier suisse sont tellement démesurés, et le rythme de rénovation tellement lent, que sans un changement de paradigme dans les stratégies de rénovation, il serait impossible d'atteindre les objectifs fixés par la Confédération dans sa Stratégie énergétique 2050.

La question des loyers abordables d'abord. L'ARMOUP a choisi d'y répondre en invitant au débat lors de sa 3<sup>e</sup> Journée romande des collectivités pour le logement d'utilité publique, qui aura lieu le 13 septembre à Yverdon-les-Bains. Programme, avant-goût et contextualisation de la thématique de l'événement dans les pages qui suivent.

La question de la rénovation active ensuite. La photo de couverture peut paraître banale et pourtant, derrière cette proposition de façade rénovée se cache de la très haute technologie photovoltaïque intégrée au bâtiment. Sa singularité réside notamment dans son invisibilité, ou plutôt dans son indifférenciation esthétique d'avec des matériaux de constructions traditionnels – et donc par son potentiel accru d'intégration architecturale neutre. C'est là un des aspects d'un nouveau paradigme de rénovation dite active, encore peu connu, mais appelé à se développer et vraisemblablement à se généraliser très rapidement (p. 29). Car les technologies et les produits sont là, dûment certifiés, et une vaste étude pilotée par l'EPFL a permis d'élaborer des scénarios de rénovation très détaillés qui prouvent qu'une stratégie de rénovation active est technologiquement souhaitable et économiquement rentable... et que se contenter d'une mise aux normes énergétiques serait une erreur (p. 24).

Très bonne lecture, et à bientôt, pour suivre les actualités sur [www.habitation.ch](http://www.habitation.ch)

Patrick Cléménçon



La rénovation active expliquée par l'ingénieur et architecte Sergi Aguacil dans une vidéo à voir sur [habitation.ch/actualites](http://habitation.ch/actualites). © PC 2018

## Impressum

La revue *Habitation* (ISSN 0017-6419) est la revue trimestrielle de l'association romande des maîtres d'ouvrage d'utilité publique (ARMOUP), membre de la fédération coopératives d'habitation Suisse • **Editeur:** SOCOMHAS, c/o ARMOUP, CP 227, 1000 Lausanne 22, [socomhas@habitation.ch](mailto:socomhas@habitation.ch) • **Rédacteur en chef:** Patrick Cléménçon • **Rédaction:** route du Grand-Torry 29 CH-1700 Fribourg, téléphone: 079 617 74 92, [redaction@habitation.ch](mailto:redaction@habitation.ch), [www.habitation.ch](http://www.habitation.ch) • **Graphisme, préresse et impression:** Imprimerie Saint-Paul, Fribourg • **Parutions:** mi-mars, mi-juin, mi-septembre, début décembre. Tirage augmenté: 8000 exemplaires • **Couverture:** proposition de rénovation active avec du photovoltaïque intégré en toiture et façade sur un bâtiment d'habitation archétypique construit en 1909 à Neuchâtel © EPFL

### Publicité:

Jean-Louis Emmenegger  
téléphone 078 784 34 56, [jl.emmenegger@gmail.com](mailto:jl.emmenegger@gmail.com)

### Abonnements:

[abonnement@habitation.ch](mailto:abonnement@habitation.ch) ou téléphone 021 648 39 00

# Une banque doit-elle maîtriser la question de la construction de logements d'utilité publique?

Non, elle ne le doit pas. Mais elle devrait. En effet, les coopératives de construction et d'habitation ont des besoins diversifiés, spécifiques, et leurs modèles d'affaires présentent certaines particularités. Seule une banque au fait de ceux-ci sera pour vous un bon partenaire. Comme nous le sommes!



Bank  
Banque  
Banca

CLER